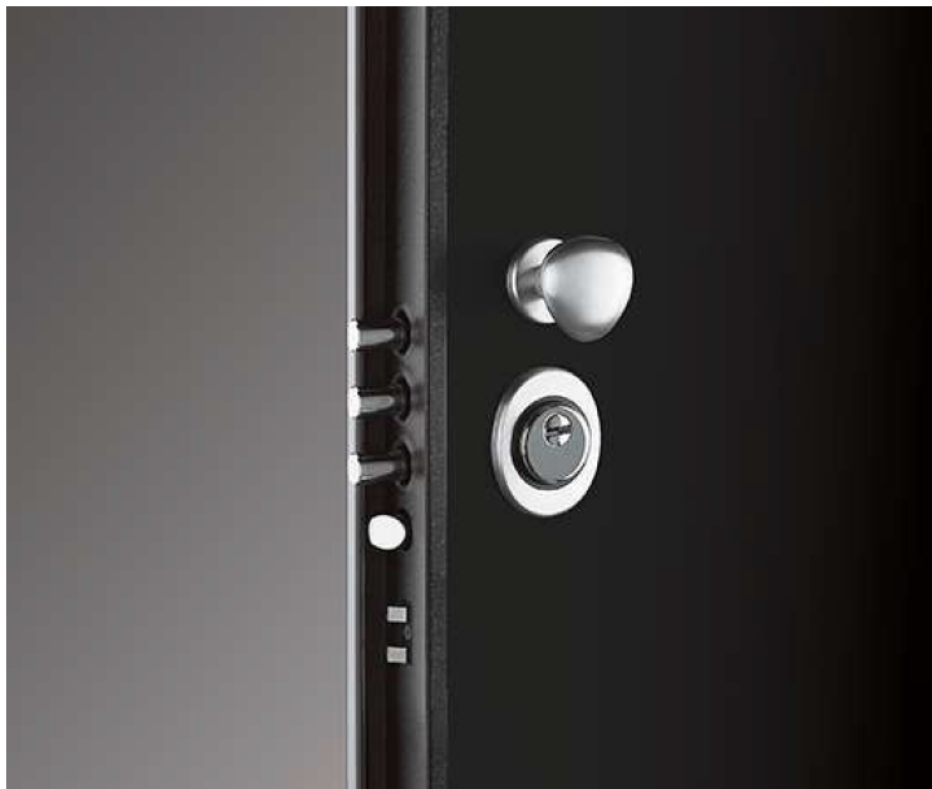


X1R Smart – Руководство пользователя



ISEO[®]

Сведения о руководстве

Уважаемый потребитель,

Дверь оснащена электронным замком с механизированным приводом ригельной группы со встроенным цифровым управлением. Исследования и опыт ISEO привели к разработке продукта, который предлагает современное с точки зрения безопасности и надежности решение. Для того, чтобы узнать все об этом продукте и наилучшим образом использовать все его возможности, прочитайте этот буклет и держите его под рукой. Обратиться к содержащейся здесь информации можно при необходимости перепрограммирования или проверки доступа, а также для выполнения обычного технического обслуживания и решения каких-либо проблем.

Техническая документация (руководства по установке и техническому обслуживанию), а также информации по сертификации по следующей ссылке доступны по ссылке:

<http://gamma.iseozero1.com/en/controllo-accessi/>

Условные обозначения

Для удобства чтения руководства, пожалуйста, обратите внимание на следующие значки:



ВНИМАНИЕ: ситуации, могущие привести к травмированию людей.



ОСТОРОЖНО: ситуации, могущие привести к повреждению имеющегося Устройства или другого оборудования.



ПРИМЕЧАНИЕ: замечания, предложения и дополнительная информация.

Информация об авторском праве

- Никакая часть данного руководства не может быть воспроизведена, распространена, переведена или передана в любой форме или любыми средствами, электронными или механическими, включая фотокопирование, запись или хранение в любой системе хранения и поиска информации, без предварительного письменного разрешения компании ISEO.
- Компания ISEO оставляет за собой право изменять характеристики аппаратных средств и программного обеспечения, описанных в данном руководстве, в любое время и без предварительного уведомления.
- ISEO не несет ответственности за любые убытки, возникшие в результате использования данного продукта.

Торговые марки

- Логотип Apple, Apple™, iPhone™, iPad™ и App Store™ являются торговыми марками компании APPLE Inc.
- Логотип Android, Google™, YouTube™, Google Play™ Store являются торговыми марками компании Google Inc.
- Bluetooth® является зарегистрированной торговой маркой компании Bluetooth SIG, Inc. по всему миру
- IOS является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой компании Cisco в Соединенных Штатах и других странах.
- MIFARE® является зарегистрированной торговой маркой компании NXP B. V.
- Все другие торговые марки и авторские права являются собственностью их соответствующих владельцев.

Ключевые слова

- **Доступ:** проход или дверь, доступ к которым управляется электронным образом с помощью *Устройства контроля доступа*.
- **Устройство контроля доступа:** электронное и/или механическое устройство, обеспечивающее выборочный доступ через двери пользователя.
- **Приложение Argo:** приложение для смартфонов, *готовое для соединения по Bluetooth Smart* позволяющее управлять и программировать Устройство контроля доступа.
- **Кабельный ввод с пружиной:** скрытый кабелепровод, установленный на стороне петель двери, где укладываются кабели для подключения к замку. Например, кабели от внешнего источника питания. Пружина скользит внутри двери так, что её можно открыть и закрыть, не повреждая кабели внутри.
- **Карта/Метка:** карта в электронном виде, позволяющая считать информацию о замке бесконтактным способом с помощью считывателя радиочастотных меток.
- **Идентификатор:** устройство, которое позволяет идентифицировать пользователя и разрешить или не разрешить доступ через дверь. Например: смартфон, планшеты, карты или метки Mifare.
- **Время открывания двери:** время, в течение которого пользователь может открыть дверь после поступления команды открытия. Если дверь не будет открыта в течение этого времени, то она автоматически заблокируется.
- **Время задержки закрывания двери:** время, прошедшее между закрытием двери и блокировкой ригелей.
- **Контактный датчик двери:** электронное устройство, состоящее из 2 контактов и установленное в дверной коробке, которое позволяет x1R Smart знать, закрыта дверь или открыта. Контактный датчик можно установить на стороне замка или на стороне петель двери.

- **Состояние двери:** определяет «состояние двери», открыто или закрыто, и может быть в развернутой форме:
 - a. Дверь закрыта и безопасна: при этом пружинная защёлка и ригели выдвинуты.
 - b. Дверь закрыта и не безопасна (приоткрыта): выдвинута только пружинная защёлка.
 - c. Дверь открыта или повреждена: при этом пружинная защёлка перемещена в обратном направлении, а ригели выдвинуты.
 - d. Дверь полностью открыта: пружинная защёлка и ригели отведены назад/отодвинуты.
- **Реле состояния двери:** реле, встроенное в электронную плату *x1R Smart*, позволяющее посылать вонне сигнал о состоянии двери: открыта или закрыта. Оно может быть использовано, например, в системе автоматизации дома, чтобы включить свет, когда дверь открывается, или активировать систему сигнализации при закрытии двери. Для его работы необходимо задействование внешнего источника питания постоянного тока, подсоединенного по кабелю.
- **Модуль внешнего контроля:** это аксессуар, подключаемый с помощью проводов к электронной плате замка. Он должен быть установлен на внешней стороне двери, и включает в себя модуль радиочастотной идентификации для считывания карт и модуль Bluetooth для интерфейса с приложением Argo. Может оснащаться клавиатурой для ввода PIN-кода в качестве Идентификатора для открытия двери.
- **Модуль внутреннего контроля:** это аксессуар, подключаемый с помощью штатного провода к электронной плате замка. Он должен быть установлен на внутренней стороне двери, и с помощью 2-х кнопок, позволяет открывать и закрывать дверь. Как правило, используется с замком без функции «Single Action version» (функция антипаника).
- **Мастер-карта:** карты, используемые для программирования и управления Устройством контроля доступа.
- **Уровень Мастер-карты:** связан с номером, напечатанным на каждой Мастер-карте, принадлежащей к тому же Системному коду который может быть равен 1, 2 или 3.
- **Набор Мастер-карт:** набор из трех мастер-карт, пронумерованных от 1 до 3, принадлежащих одному и тому же Системному коду. Мастер-карта с большим числом деактивирует Мастер-карту с меньшим числом.
- **Опто-изолированный вход:** это электрический вход компонента, который передает электрические сигналы между двумя цепями, сохраняя их изолированными друг от друга. Таким образом, проблемы, возникающие в одной из двух цепей, такие как электростатические разряды, скачки напряжения или короткое замыкание, не влияют на другую.
- **Режим программирования:** состояние программного обеспечения, возможного для мастер-карты, которое позволяет вносить изменения в программу для Устройства.

Сведения о руководстве

- **Команда удаленного открывания:** команда открытия, отправленная к замку через опто-изолированный вход. Это может быть, например, кнопка домофона или кнопка, расположенная рядом с приёмной.
- **Single Action (функция антипаника):** исполнение замка с использованием очень продвинутой и точной механической системы, за счёт которой внутренняя ручка отводит защёлку и ригели замка единым и плавным движением.
- **Серия Smart:** Устройство контроля доступа со встроенным радио-модулем Bluetooth для связи с совместимым смартфоном с помощью приложения Argo.
- **Системный код:** уникальный номер, связанный с набором *Мастер-карт*.
- **Пользовательская карта:** *карта*, используемая для открытия одной или нескольких дверей
- **Список пользователей:** список идентифицированных пользователей, которым разрешено использовать Устройство с помощью аксессуара контроля доступа.

Содержание

Сведения о руководстве	3
Информационные значки.....	3
Информация об авторском праве.....	3
Торговые марки.....	4
Ключевые слова.....	4
Безопасность и окружающая среда	9
Информация о безопасности.....	9
Утилизация и переработка.....	10
Обзор	11
Что такое x1R Smart.....	11
Компоненты системы.....	12
Технические данные.....	13
Габариты.....	14
Опции и версии.....	15
Электрические соединения.....	21
Пример схемы соединения 8-контактного многофункционального кабеля.....	23
Начало работы	24
Содержимое упаковки.....	24
Идентификация продукта.....	24
Кодирование продукта.....	25
Установка x1R Smart.....	26
Первое включение.....	26
Инициализация устройства.....	26
Добавление идентификаторов без приложения Argo.....	28
Добавление PIN-кода без приложения Argo.....	29
Добавление идентификаторов для открывания с помощью приложения Argo.....	30
Основы	34
Использование x1R Smart.....	34
Информация о двери.....	36

Расширенные настройки	37
Меню расширенных настроек (Advanced).....	37
Меню системной информации (About System Information)	38
Функциональные режимы	39
Больше расширенных функций	40
Техническое обслуживание	41
Уровни заряда батарей	41
Замена батарей	43
Чистка	44
Хранение	44
Диагностика и устранение неисправностей	45
Сообщения об ошибках приложения Argo	45
Диагностика и устранение неисправностей x1R Smart.....	45
Световые и звуковые сигналы.....	46
Техническая помощь	46

Безопасность и окружающая среда

Информация о безопасности

Для предотвращения повреждения изделия или травмирования людей полностью прочитайте следующие меры предосторожности перед использованием данного оборудования. Храните это руководство в удобном месте, чтобы можно было обратиться к нему по мере необходимости.

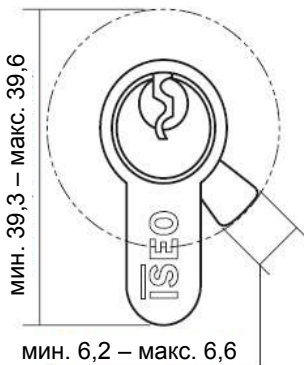


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Прочитайте данное руководство перед использованием данного Устройства в целях обеспечения безопасного и надлежащего использования.
- Храните данное руководство для дальнейшего обращения к нему.
- Установка устройства требует вмешательства квалифицированного персонала, надлежащим образом обученного компанией ISEO.
- Во время установки должны тщательно соблюдаться инструкции. Эти инструкции и любые инструкции по техническому обслуживанию должны быть переданы установщиком пользователю.
- Продукт может быть предназначен только для целевого использования, то есть, как бронированный замок двери для гражданских и промышленных зон. Любое другое использование рассматривается как ненадлежащее и опасное.
- Запрещено обрабатывать дверь с установленным замком во избежание попадания остатков дерева или металла внутрь замка.
- Расстояние между ответной частью и наконечником защёлки, в полностью утопленном положении (от привода или ключа), должно составлять от 2 до 3 мм.
- На этапе возврата рукоятка не должна входить в трение.
- Соединительные тяги должны иметь зазор, по меньшей мере, в 1 мм, чтобы ригель не оставался подверженным силе сцепления в положении покоя. Это может помешать правильной расфиксации защёлки при вызове с помощью кнопки.
- Подключите вход (опто-изолированный) устройства к источнику питания удаленного открывания к источнику питания 8 ÷ 30 В пост./пер. тока.
- Для использования внутреннего реле состояния двери (30 В пост. тока - 1А / 125 В пер. тока - 0,3 А МАКС.) наличие внешнего источника питания является обязательным. Ввод кабеля необходимо подогнать так, чтобы кабель мог пройти по стороне петель двери.
- При подключении к источнику питания (8 ÷ 30 В пост. тока / 30 Вт МАКС.) установите кабельный ввод так, чтобы кабель мог пройти по стороне двери с петлями.

Безопасность и окружающая среда

- Электрические соединения должны осуществляться в соответствии с инструкциями изготовителя и согласно действующим правилам.
- Не подсоединяйте Устройство к источникам питания, напряжение которых превышает указанное.
- В замке в исполнении с «функцией антипаника» можно одновременно отводить ригели и защёлку с помощью ручки. В замке стандартного исполнения с помощью рукоятки отводится только защёлка.
- Замок x1R Smart работает правильно при использовании цилиндров с кулачками стандартизированного профиля, размеры которых указаны ниже:



- Убедитесь, что модуль внешнего контроля не подвергается сильному дождю.

Утилизация и переработка

Этот продукт и батарея предназначены для отдельного сбора в соответствующей точке сбора. Запрещается утилизировать как бытовые отходы.

Для получения более подробной информации обратитесь к поставщику или местным органам власти, ответственным за контроль отходов.



Этот символ на батарее указывает на то, что батарея должна быть собрана отдельно. Утилизируйте батареи в соответствии с местными законами и инструкциями по охране окружающей среды.



Этот символ указывает на запрет выбрасывать упаковку с бытовым мусором, и необходимость отправить её на переработку.

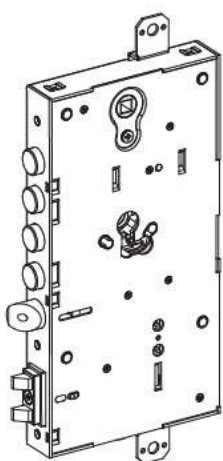
Обзор

Что такое x1R Smart

X1R Smart является обновлённой версией x1R Easy, электронного механизированного замка для бронированных дверей, разработанного и созданного компанией ISEO для электронного контроля доступа. X1R Smart включает в себя многостандартное устройство считывания Bluetooth Smart по ISO 14443 A/B для работы с новым приложением Argo, подходящим для смартфонов на базе ОС Android и iOS.

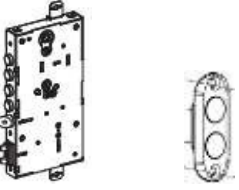

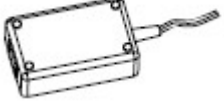


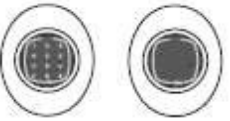


Основные особенности, принцип работы и габариты такие же, что и у предыдущего x1R Easy, но, в дополнение к этому, x1R Smart предоставляет преимущества следующих основных новых функций:

- **Технология Bluetooth Smart:** для работы с Argo, новым приложением, пригодным для смартфонов на базе *iOS* и *Android*.
- **Многостандартные карта/считыватель меток:** технология радиочастотной идентификации 13,56 МГц, ISO14443A/ ISO14443B (Mifare Classic/Plus/DesFire).
- **Исполнение с одноразовым срабатыванием:** внутренняя ручка одним движением отводит также ригели. Таким образом, пользователь всегда может открыть дверь изнутри простым нажатием на ручку, даже если ригели находятся снаружи.
- **Внешний источник питания постоянного тока:** подсоединяется с помощью кабеля в кабельном вводе с пружиной, помещенного на стороне петель двери, или от *контактного датчика двери*.
- **Выходное реле, встроенное на замок:** для получения сигнала о состоянии двери.
- **Оптоизолированный вход, встроенный на замок:** для получения команды удаленного открывания.



X1R Smart

Компоненты системы

Компоненты	Описание	Особенности
	<p>Электронный замок X1R для защитных дверей и дверей с контактным датчиком.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для версии приложения или врезного исполнения • Для <i>стандартного исполнения</i> или исполнения с <i>одноразовым</i> срабатыванием • Двери с контактными датчиками и замком
	<p>Держатель батареи в комплекте с кабелем питания и комплект батарей.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 6 x 1,5 В Щелочные батареи «D» типа
	<p>Блок питания постоянного тока</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Блок питания 8-30 В пост. тока, P = 30 Вт
	<p>Радиочастотные идентификаторы</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Карты Mifare • Метки Mifare
	<p>Смартфон с приложением Argo</p>	<ul style="list-style-type: none"> • готов для соединения по Bluetooth 4.0 • начиная с iPhone 4s с iOS 7 и более поздние версии • Телефоны Android с версии 4.3
	<p>Модуль внешнего контроля: внешняя клавиатура со встроенным считывателем радиочастотных меток или считыватель радиочастотных меток только без клавиатуры. Оба со встроенным радио модулем Bluetooth.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Считыватель радиочастотных меток 13,56 МГц • Невидимый считыватель радиочастотных меток • готов к соединению по Bluetooth 4.0 (энергосберегающий)
	<p>2-х кнопочный модуль внутреннего контроля</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Кнопки открывания и закрывания двери • Не требуется для замков в исполнении с <i>Одноразовым срабатыванием</i>
	<p>Защитные пластины для модулей внешнего и внутреннего контроля</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 4 разных отделки

Технические данные

Особенности	Описание
Считыватель радиочастотных меток	<ul style="list-style-type: none"> • Многостандартный 13,56 МГц • ISO14443A/ ISO14443B (Mifare Classic/Plus/DesFire).
Модуль Bluetooth 4.0	<ul style="list-style-type: none"> • Радио панель 2,4 ГГц
Источник питания	<ul style="list-style-type: none"> • Блок питания 8-30 В пост. тока, P = 30 Вт • 6 x 1,5 В Щелочные батареи «D» типа • Контактный датчик двери
Опто-изолированный вход	<ul style="list-style-type: none"> • 8-30 В пост. тока/пер. тока
Выходное реле сопротивления	<ul style="list-style-type: none"> • Номинал контактов (сопротивление): 30 В пост. тока, 1А / 125 В пер. тока, 0,3А
Срок службы батареи (действительно только для версии с питанием от батареи)	<ul style="list-style-type: none"> • вплоть до 20000 открываний (*) • обнаружение 4 уровней заряда батареи с помощью приложения Argo (*) В зависимости от использования, окружающих условий, опций.
Программное обеспечение	<ul style="list-style-type: none"> • Приложение Argo доступно для Android и iOS. • Автоматическое обновление программного обеспечения: когда обновление доступно, Ваш телефон уведомляет вас, и новое программное обеспечение для замка будет автоматически установлено с телефона.
Исполнение	<ul style="list-style-type: none"> • Стандартное • С одноразовым срабатыванием
Механические габариты	<ul style="list-style-type: none"> • Толкатель ручки: 8 мм • Зазор в дверном замке: 63 мм • Расстояние между центрами: 85 мм
Функциональные режимы	<ul style="list-style-type: none"> • 5 функциональных режимов для задания конечным пользователем в приложении Argo .
Команды открывания	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth 4.0 в приложении Argo • Считыватель радиочастотных меток • Внешняя клавиатура • 2-х кнопочный модуль внутреннего контроля • Контакт/ кнопка с внешним питанием
Отделка (защитные пластины)	<ul style="list-style-type: none"> • Нержавеющая сталь • Отполированная нержавеющая сталь • Матовая латунь • Отполированная латунь
Совместимость механического корпуса замка	<ul style="list-style-type: none"> • Скважина европрофильного цилиндра (EN1303, DIN18252)
Характеристики окружающей среды:	<ul style="list-style-type: none"> • Диапазон рабочих температур: от -10°C до +60°C. • Диапазон температур хранения: от -25°C до +65°C. • Относительная влажность Макс. 95% без образования конденсата.

Опции и версии

Имеется несколько возможных доступных конфигураций и опций. Каждая конфигурация может быть в стандартном исполнении или в исполнении с одноразовым срабатыванием, с батареей, источником питания постоянного тока, или и тем, и другим. Питание постоянного тока может подаваться по кабелю в скрытом кабельном вводе с пружиной или через контакты датчика двери. Вы можете принять решение установить только внешний считыватель радиочастотных меток или также и дополнительную клавиатуру. Вы можете добавить кнопку удаленного открывания с использованием оптоизоляционного входа. Или вы можете управлять моторизованным оператором распашной двери, или интерфейсом с домашней системой автоматизации, с использованием выходов реле*, встроенного в замок.



Для замков в исполнении с одноразовым срабатыванием двухкнопочный модуль внутреннего контроля не требуется.

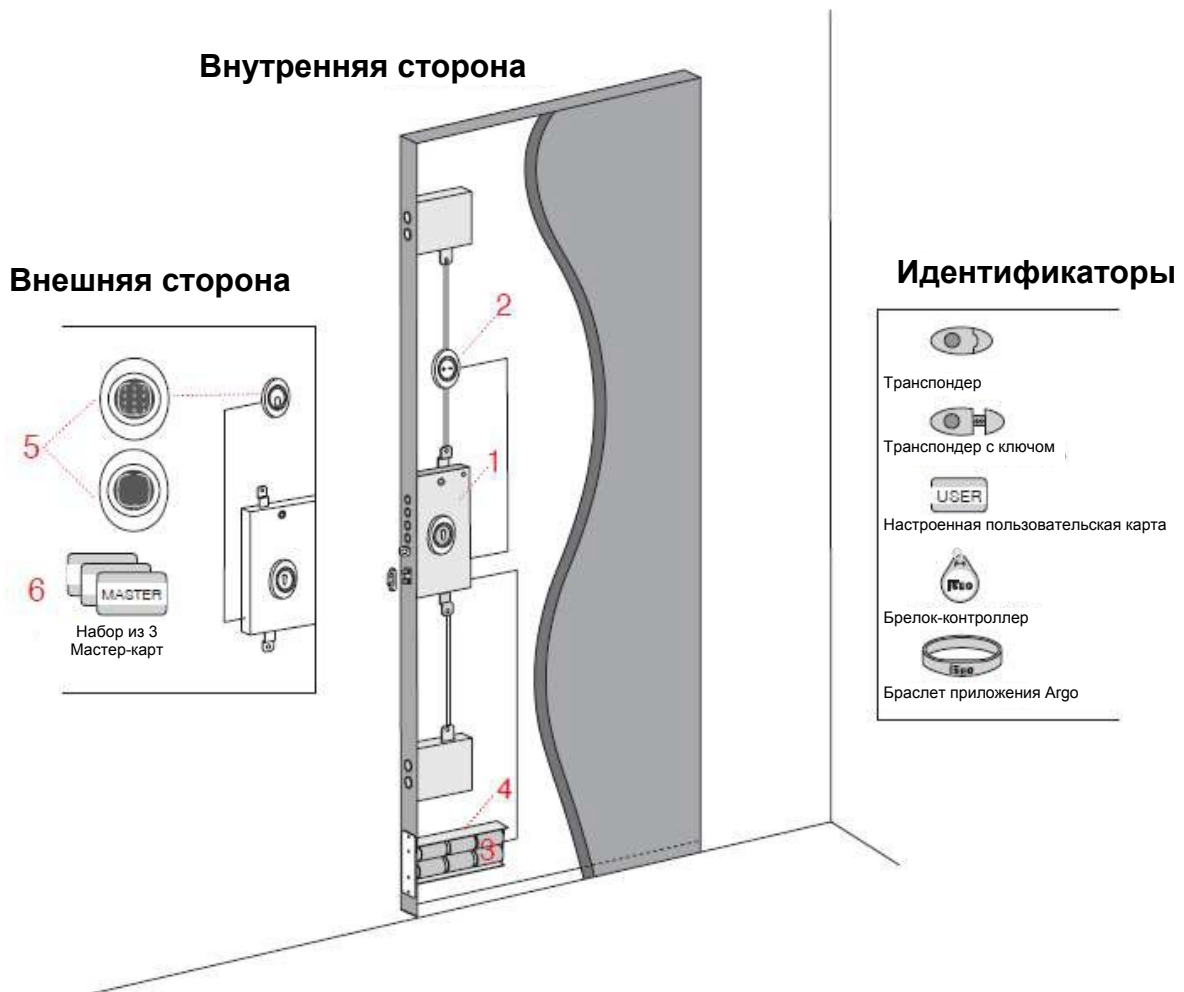
* Для того, чтобы воспользоваться преимуществами встроенного реле, необходимо подсоединить кабель от источника питания постоянного тока.

В следующих примерах вы можете найти 3 основных конфигурации, названные А, В и С:

- А. С питанием от щелочных батарей.
- В. Питание от источника постоянного тока по кабелю плюс резервное питание от щелочных батарей.
- С. Питание от источника постоянного тока посредством контактов датчика двери плюс от щелочных батарей.

А. С питанием от щелочных батарей.

Проводка не требуется. Замок работает только с использованием набора щелочных батарей.



1. Замок *x1R Smart*.
2. Двухкнопочный модуль внутреннего контроля (для замков в исполнении с одноразовым срабатыванием *не* требуется).
3. Щелочные батареи (6x1,5В, тип «D»).
4. Держатель батареи.
5. Модуль внешнего контроля: клавиатура и считыватель радиочастотных меток или только считыватель радиочастотных меток без клавиатуры. Имеет встроенный радио модуль Bluetooth.
6. Набор *Мастер-карт*.



Выходное реле нельзя использовать в этой конфигурации, так как для него требуется источник питания постоянного тока, подсоединенный с помощью кабеля.

В. Питание от источника постоянного тока по кабелю плюс резервное питание от щелочных батарей.

Питание подается от внешнего питателя, подключенного к сети. Силовой кабель доходит до замка через кабельный ввод с пружиной, размещенный, как правило, на стороне петель двери.



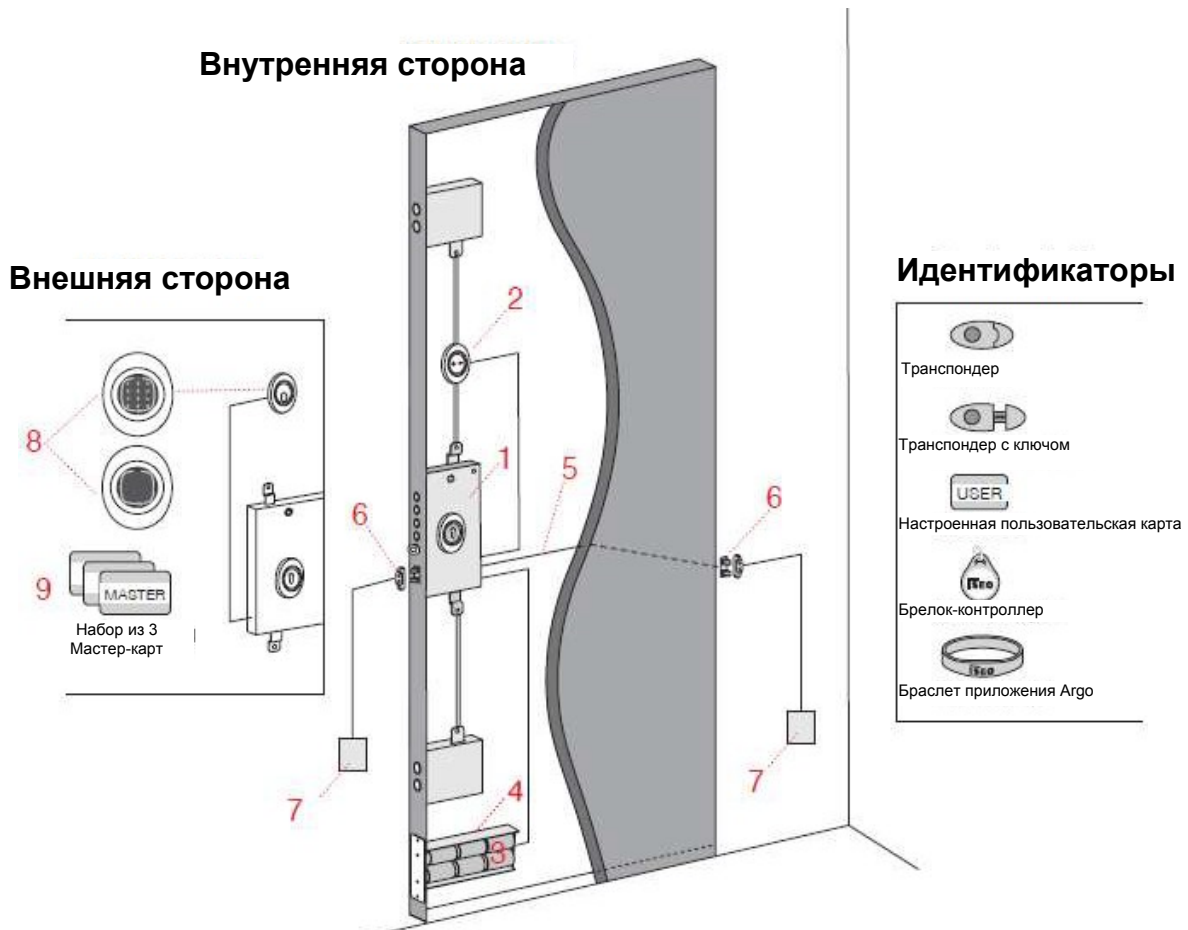
1. *Замок x1R Smart.*
2. Двухкнопочный модуль внутреннего контроля (для замков в исполнении с одноразовым срабатыванием *не* требуется).
3. Щелочные батареи (6x1,5В, тип «D»).
4. Держатель батареи.
5. 8-контактный многофункциональный кабель.
6. Кабельный ввод с пружиной.
7. Источник питания (8-30 В пост. тока).
8. Модуль внешнего контроля: клавиатура и считыватель радиочастотных меток или только считыватель радиочастотных меток без клавиатуры. Имеет встроенный радио модуль Bluetooth.
9. *Набор Мастер-карт.*



В этой конфигурации можно и рекомендуется использовать в дополнении щелочные батареи в качестве резервного источника питания на случай сбоя питания из-за электрической неисправности или отключения питания. В этом случае батареи, вероятно, прослужат до истечения их срока годности.

С. Питание от источника постоянного тока посредством контактов датчика двери плюс от щелочных батарей.

Когда дверь закрыта, питание осуществляется от электрической сети через контакты датчика двери. Когда дверь открыта, питание обеспечивается щелочными батареями, которые также выступают в качестве резервного источника питания в случае сбоя электроснабжения.



1. Замок x1R Smart.
2. Двухкнопочный модуль внутреннего контроля (для замков в исполнении с одноразовым срабатыванием *не* требуется).
3. Щелочные батареи (6x1,5В, тип «D»).
4. Держатель батареи.
5. 8-контактный многофункциональный кабель.
6. Контакт датчика двери: может быть установлен на стороне замка или стороне петель двери.
7. Источник питания (8-30 В пост. тока).
8. Модуль внешнего контроля: клавиатура и считыватель радиочастотных меток или только считыватель радиочастотных меток без клавиатуры. Имеет встроенный радио модуль Bluetooth.

9. Набор Мастер-карт.



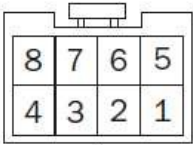
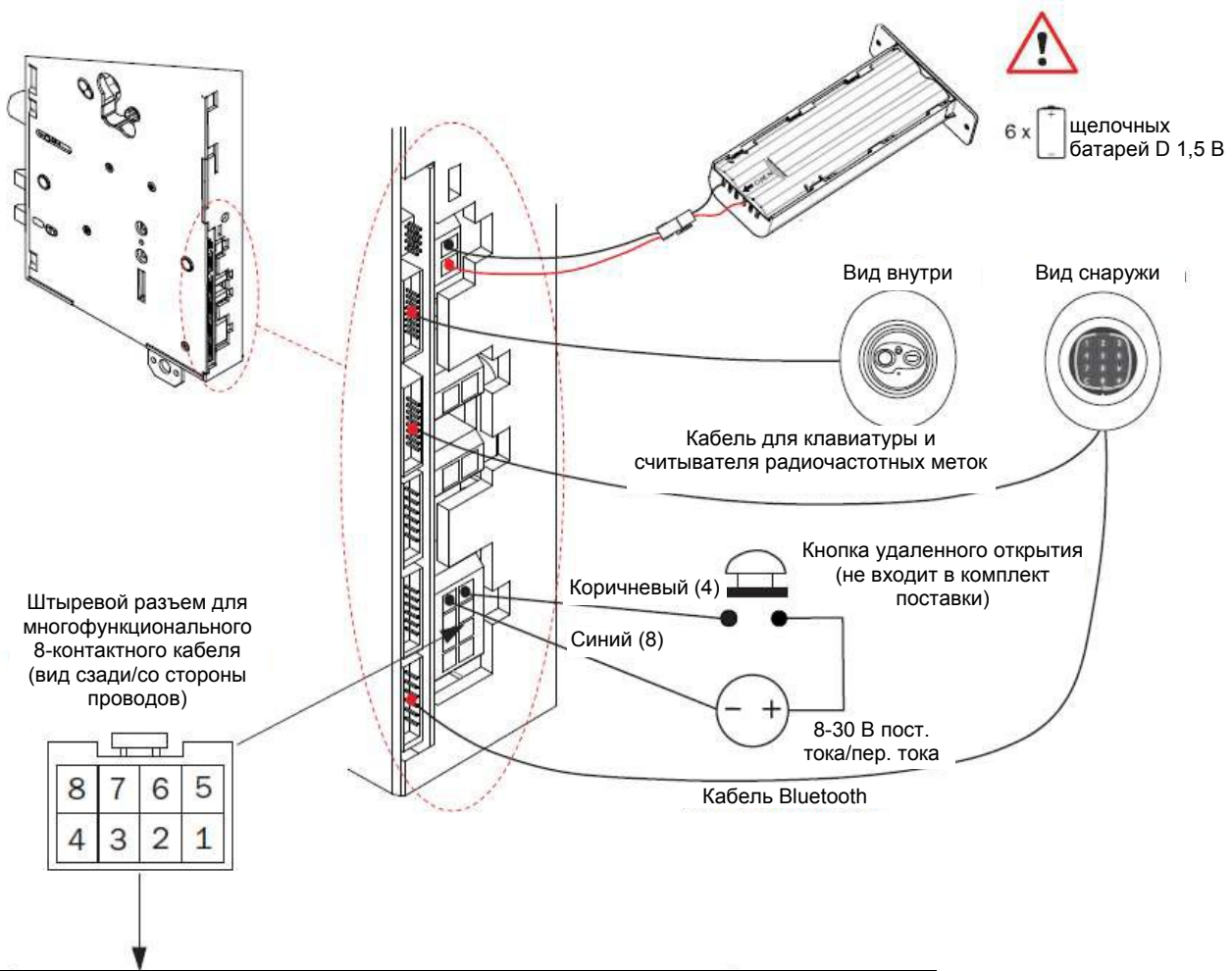
Выходное реле нельзя использовать в этой конфигурации, так как для него требуется источник питания постоянного тока, подсоединенный с помощью кабеля.



В этой конфигурации можно также установить контактный датчик двери (6) на стороне петель двери.

Во время открывания и закрывания двери при соприкосновении контактов датчика двери с дверной рамой протекает более сильный ток. По этой причине батареи, вероятно, прослужат до истечения их срока годности.

Электрические соединения



	Цвет	Описание
1	Зеленый	Общее контактное реле*
2	Оранжевый	Контактное реле с норм.-разомкнут. контактами*
3	Черный	- отрицательное питание
4	Коричневый	Команда открывания, 8-30 В пост. тока/пер. тока
5	Желтый	Контактное реле с норм.-замкнут. контактами*
6	Белый	Не используется
7	Красный	+ положительное питание, 8-30 В пост. тока/пер. тока /30 Вт макс.
8	Синий	Команда открывания, 8-30 В пост. тока/пер. тока

*Реле: 30 В пост. тока/пер. тока – 1А/125 В пер. тока – 0,3 А макс.

Обзор

Смотрите ниже рисунок фактического замка, с электрическими соединениями в стандартной конфигурации и описанием соединителей.



Соединитель JP1

Кабель питания батарей

2-х кнопочный модуль внутреннего контроля

Модуль внешнего контроля: кабель для клавиатуры и/или считыватель радиочастотных меток.

Соединитель для контактного датчика двери, если он установлен на стороне дверных петель.

Соединитель 8-контактного многофункционального кабеля.

Модуль внешнего контроля: кабель для радио модуля Bluetooth

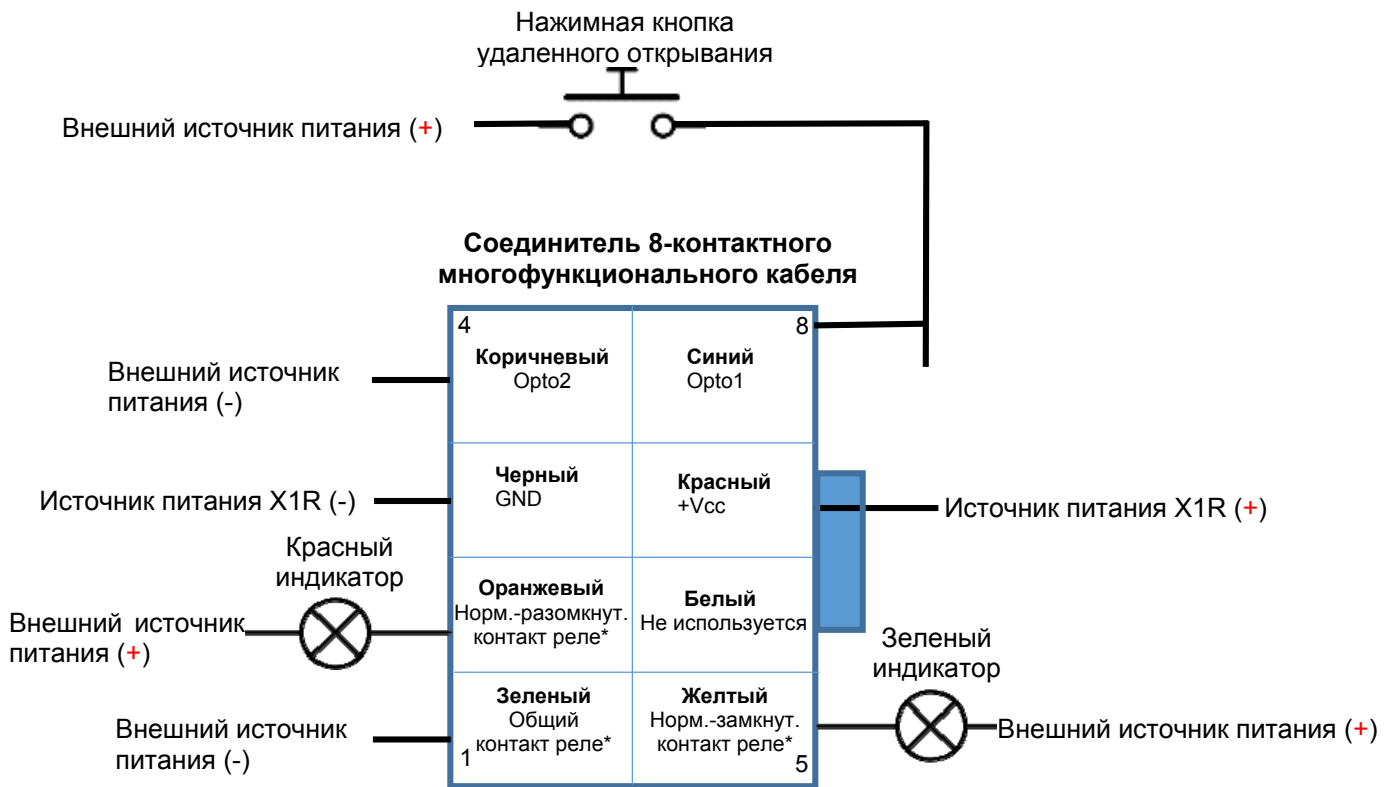


Соединители без описания не используются.

Пример схемы соединения 8-контактного многофункционального кабеля

См. ниже пример соединения со следующими характеристиками:

- Внешний источник питания постоянного тока, подсоединенный по кабелю.
- О состоянии двери сигнализируют два световых индикатора: зеленый и красный, подсоединенных к выходам реле:
 - Нормально-замкнутый выходной контакт, подсоединенный к зеленому индикатору (дверь закрыта);
 - Нормально-разомкнутый выходной контакт, подсоединенный к красному индикатору (дверь открыта).
- Оптоизолированный вход, подключенный к кнопке удаленного открывания.



* Тип контактного реле (сопротивления): 30 В пост. тока, 1А / 125 В пер. тока, 0,3А



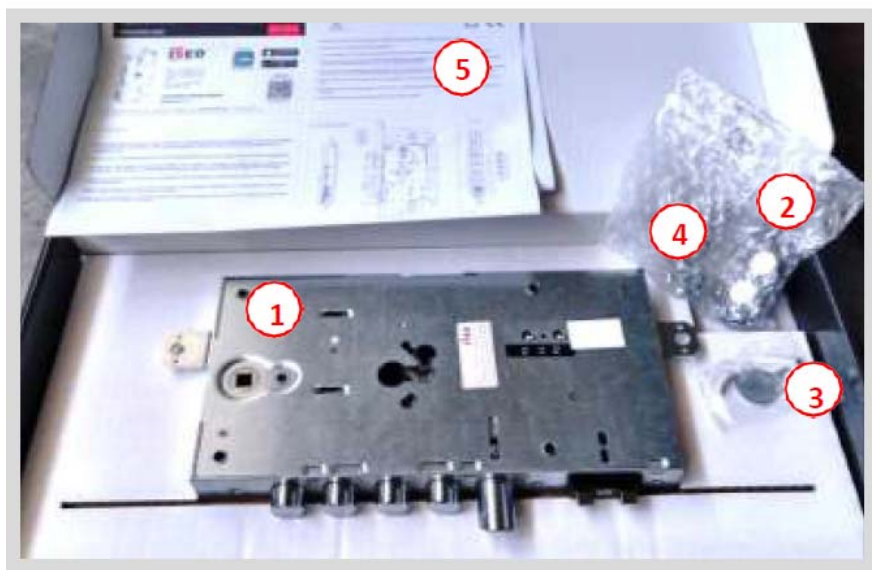
У первой партии 8-контактных многофункциональных кабелей изменены цвета жил для питания кнопки удаленного открывания и нормально-замкнутого контакта реле: желтый и зеленый для оптоизолированного входа, синий и коричневый для общего и нормально-замкнутого контактов выходного реле.

Начало работы

Содержимое упаковки

В коробке с продуктом содержатся следующие элементы:

1. Электронный механизированный замок *X1R Smart*
2. Контактный датчик двери
3. Вставка для толкателя ручки (используется только для замков в исполнении с одноразовым срабатыванием)
4. Набор установочных винтов для цилиндра (2 разных винта)
5. Руководство по установке (для покупателей из Италии/Великобритании)



Идентификация продукта

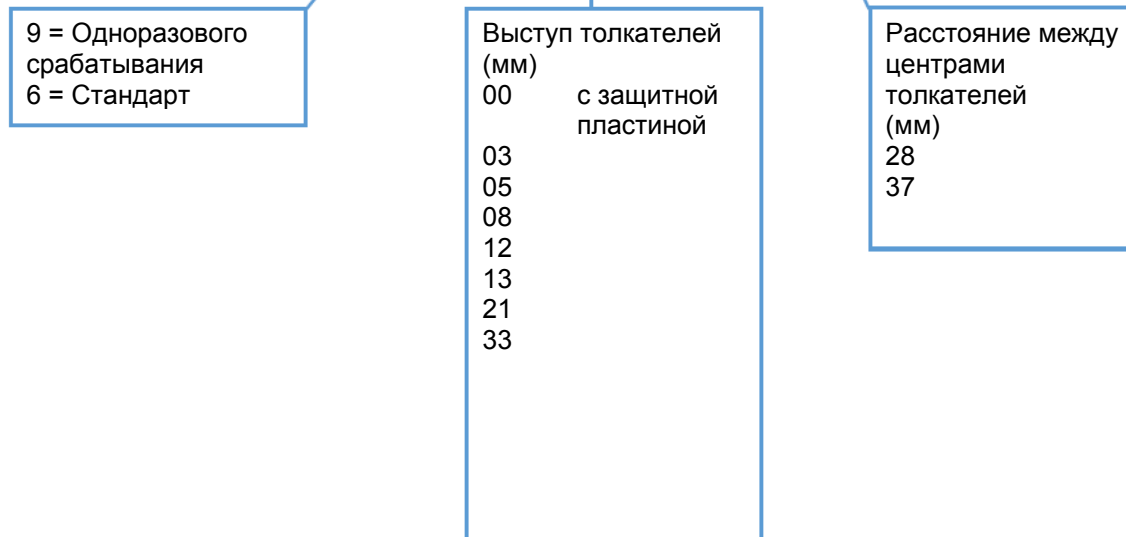
Продукт идентифицируется двумя метками, прикрепленными к коробке и к корпусу замка, на которых сообщена вся информация об изготовителе и отслеживаемости.



Кодирование продукта

Код продукта состоит из следующих частей:

00069X XX XX 050



Установка x1R Smart



См. Руководство по эксплуатации, вложенное в коробку с продуктом и доступное по следующей ссылке:

<http://gamma.iseozero1.com/en/serrature-elettroniche/>

Первое включение

При первом включении x1R Smart устройство автоматически обновляет, при необходимости, подключенные устройства: модули внешнего и внутреннего контроля и радио модуль *Bluetooth*.



Об этой операции продолжительностью около 50 секунд пользователю сообщается путем непрерывного мигания оранжевого светодиодного индикатора в модуле внешнего контроля.



Во избежание неисправностей устройства в процессе данной операции запрещено отключать *x1R Smart* и нажимать какие-либо кнопки, или отсоединять какие-либо кабели. Если оранжевый индикатор непрерывно горит, то обновление еще не началось, и нужно выключить (на 5 секунд) и включить устройство, чтобы запустить процедуру автоматического обновления.

Инициализация устройства

Новое устройство поступает в заводской конфигурации, то есть список авторизованных пользователей пуст и ни один системный код еще не назначен. В данной конфигурации замок можно открыть с помощью карты или метки *Mifare* или, при наличии клавиатуры, с помощью любого кода, состоящего минимум из 4 и максимум из 8 цифр, подтверждаемого символом “#”.



В заводском режиме оранжевый индикатор в модуле внешнего контроля мигает 2 раза, после чего можно подавать сигналы стандартного открывания и закрывания, что фактически задерживает данные операции и указывает, что устройство не инициализировано.

Начало работы

Инициализация системы проходит посредством программирование Системного кода, используя Мастер-карту 1.



1. Поднесите **МАСТЕР-карту 1** ближе к устройству.

2. Устройство испускает 3 звуковых сигнала вместе с 3 зелеными световыми сигналами.



Для инициализации системы использовать исключительно *Мастер-карту 1*, а карты 2 и 3 положить в надежном месте. Использовать *Мастер-карты 2* и *3* будет необходимо только, если *Мастер-карта 1* потеряна или повреждена.

Все замки *x1R Smart*, принадлежащие к одной организации, должны инициализироваться или обновляться с помощью той же *Мастер-карты*.



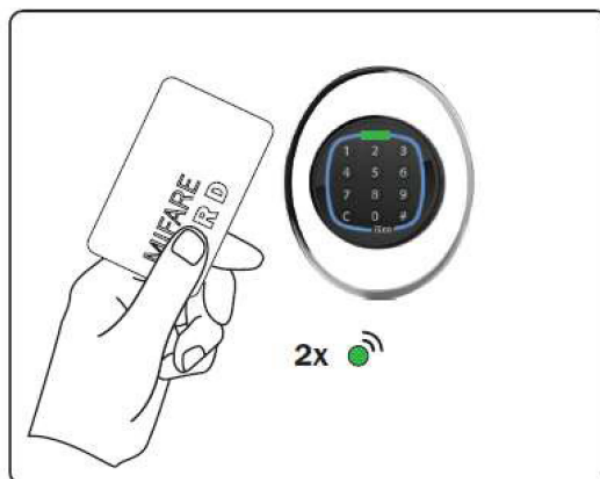
Чтобы узнать больше о Мастер-карте, прочтите Руководство пользователя приложением Argo, доступное по ссылке:

<https://app.iseo.com>

Добавление идентификаторов без приложения Argo

Можно добавить идентификаторы, такие как карты или метки Mifare, используя Мастер-карту и считыватель радиочастотных меток,

размещенный в модуле внешнего контроля.



1. Для входа в режим программирования поднести Мастер-карту¹ к устройству,
2. Устройство подаст 3 звуковых сигнала, а 2 зеленых индикатора загорятся.
3. Для добавления к Списку пользователей считать карты.
4. О подтверждении занесения данных карты в память устройство оповестит 2 звуковыми сигналами и 2 световыми сигналами зеленого цвета.



5. В конце операции вновь поднести Мастер-карту 1 к устройству, чтобы выйти из режима программирования.



Устройство автоматически выходит из режима программирования, если в течение 3 минут никакие действия не осуществляются.

Добавление PIN-кода без приложения Argo

Вы можете добавить один или несколько кодов для открывания, используя Мастер-карту и внешнюю клавиатуру.



1. Для входа в режим программирования поднести Мастер-карту¹ к устройству,
2. Устройство подаст 3 звуковых сигнала, а 2 зеленых индикатора загорятся.
3. Ввести цифровой код длиной 4 - 14 символов и подтвердить ввод кнопкой #.
4. О подтверждении занесения кода в память считыватель оповестит 2 звуковыми сигналами и 2 световыми сигналами зеленого цвета.



5. В конце операции вновь поднести Мастер-карту 1 к устройству, чтобы выйти из режима программирования.



Цифровой код должен состоять из 4 - 14 символов.



Устройство автоматически выходит из режима программирования, если в течение 3 минут никакие действия не осуществляются.

Добавление идентификаторов для открывания с помощью приложения Argo

Можно добавить идентификаторы типа карт, меток Mifare карты, теги или телефона, используя свой смартфон и приложение Argo, с помощью технологии Bluetooth 4.0.

1. Приложение ISEO Argo можно скачать бесплатно с APP store (IOS) или Google Play (Android).



2. Включите связь по Bluetooth на своем телефоне.
3. Откройте приложение Argo: вы увидите на дисплее смартфона доступный замок X1R Smart (в радиусе 10 м), идентифицированный по своему серийному номеру.



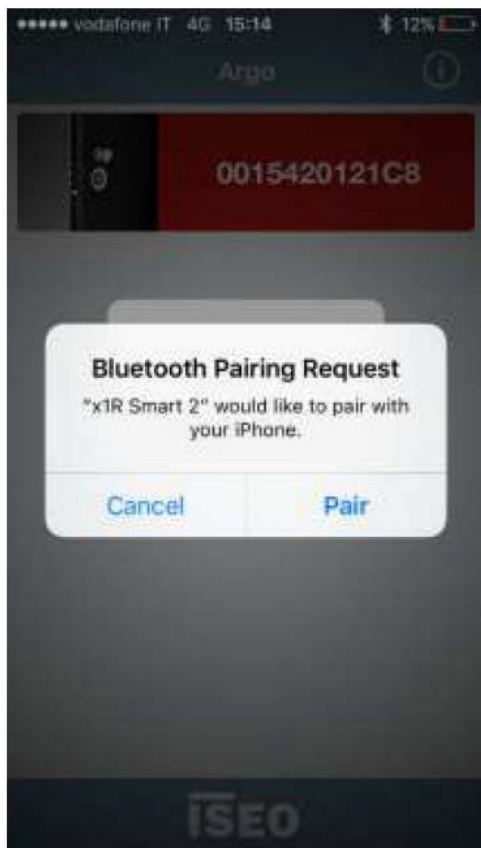
Серийный номер X1R Smart

4. Для входа в режим программирования поднести Мастер-карту¹ к устройству: иконка в приложении станет красной. Нажмите её.

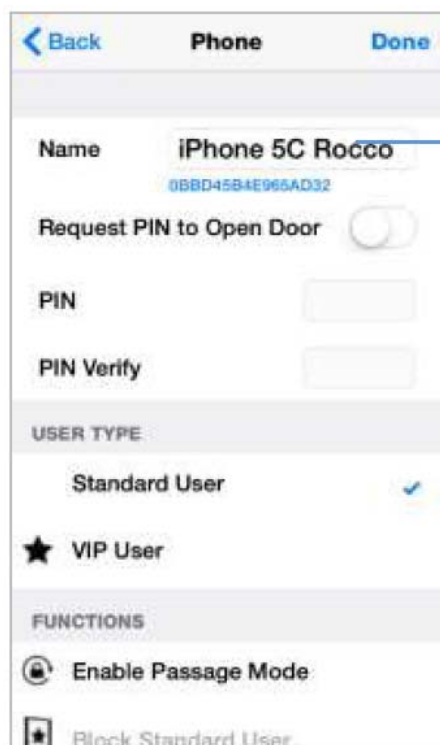


Начало работы

5. Подтвердите сопряжение устройства Bluetooth на своем смартфоне.



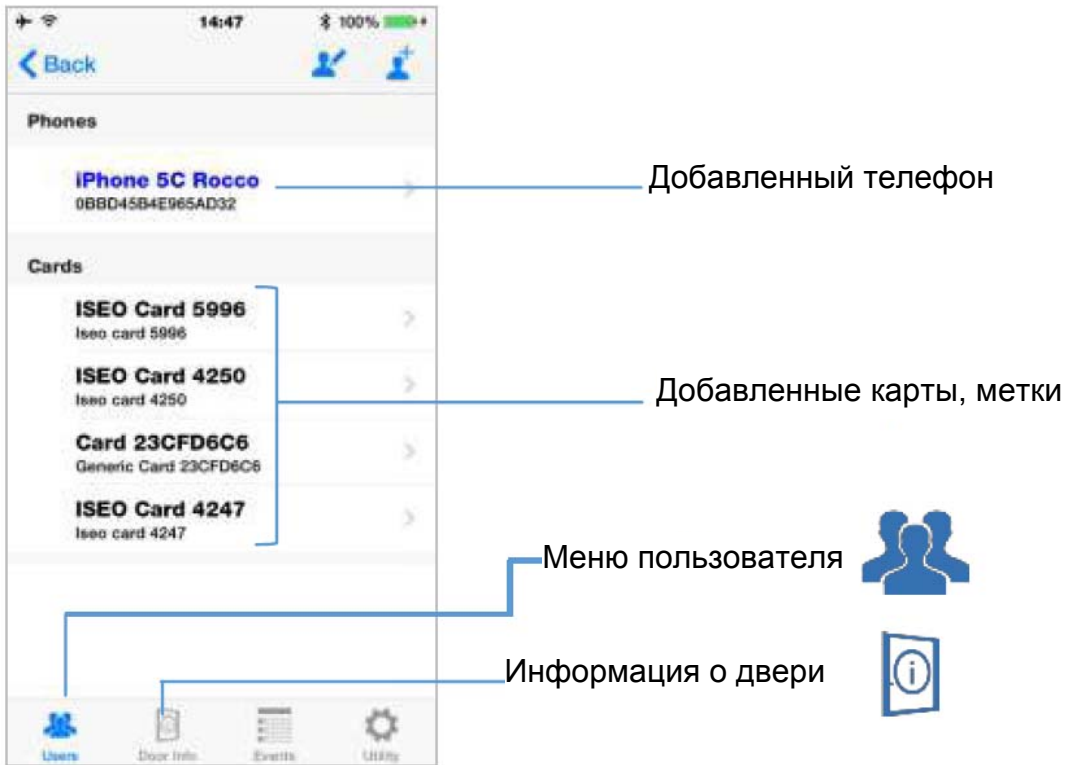
6. Добавьте смартфон в качестве идентификатора для открывания замка.



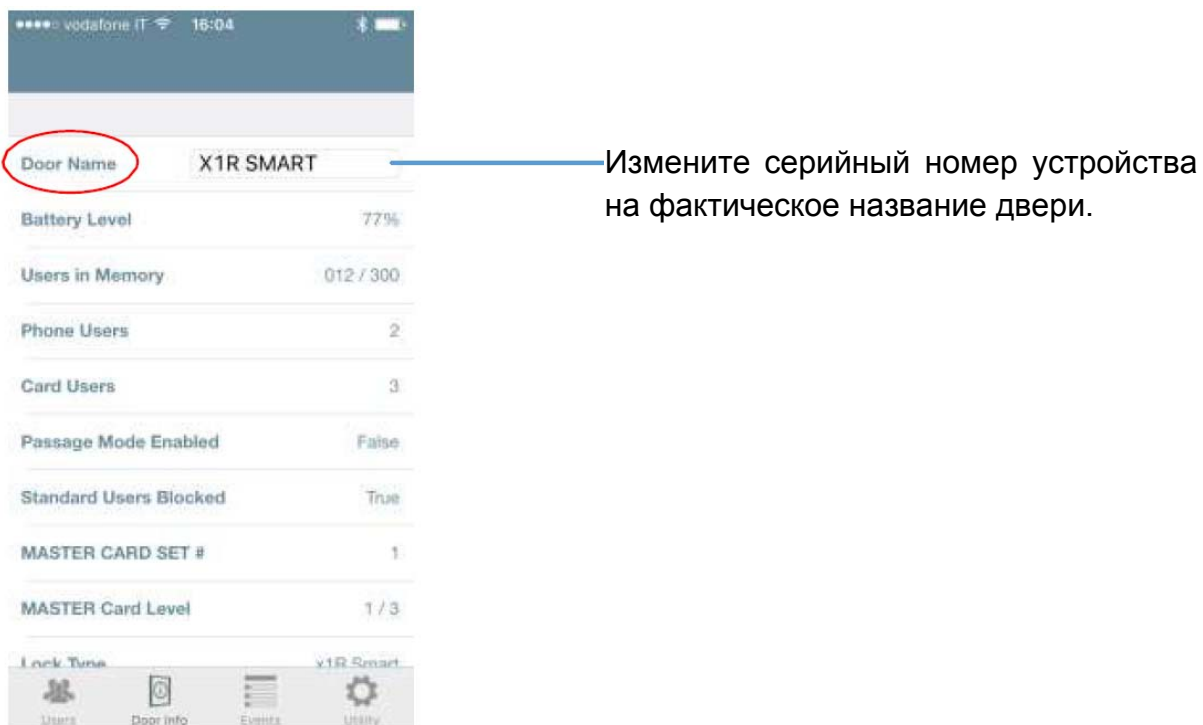
1. Измените название своего телефона.
2. Нажмите Done (Готово) для занесения телефона в память в качестве ключа для открывания двери.

Начало работы

7. Вы можете добавлять пользователей, просто поднося карту к считывателю, и они будут отображаться в списке пользователей на смартфоне. Последняя карта будет в верхней части списка. Можно добавить карты и метки ISEO и Mifare, а также телефоны, работающие по стандарту ближней радиосвязи NFC (требуется статический идентификатор пользователя NFC).

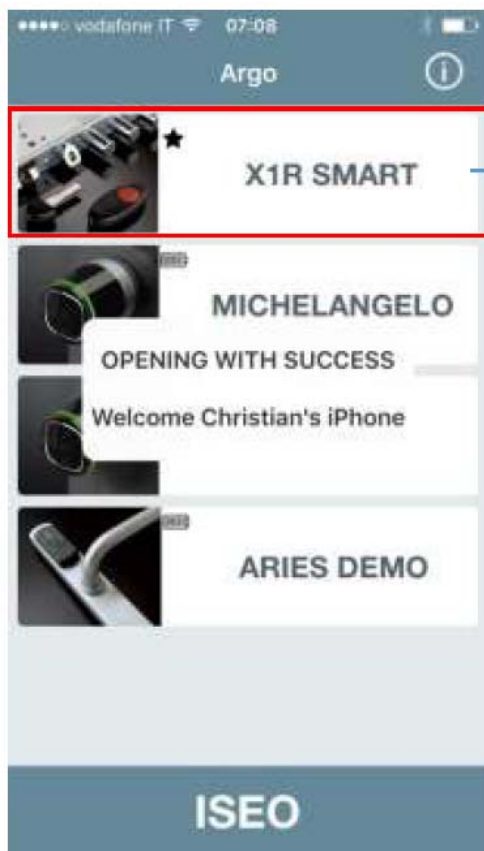


8. Нажмите Door Info (Информация о двери), а затем Door Name (Название двери), чтобы изменить серийный номер устройства на фактическое название двери.



Начало работы

9. Вернитесь в пользовательское меню, затем нажмите Back (Назад), чтобы выйти и режима программирования.
10. Нажмите кнопку x1R Smart, чтобы открыть с телефоном или считать занесенные в память карты, метки.



Для открывания нажать кнопку x1R Smart.



Для получения более конкретной и подробной информации об использовании приложения Argo, совместимых устройств, минимальных требованиях и передовых функциях, скачайте инструкцию пользователя приложения Argo по следующей ссылке:

<http://app.iseo.com/>

ОСНОВЫ

Использование x1R Smart

x1R Smart имеет 5 различных функциональных режимов, которые можно настроить с помощью приложения Argo. По умолчанию замок поставляется с завода в Режиме 1. Это означает, что дверь будет автоматически заблокирована каждый раз при её закрывании (стандартная конфигурация).

При наличии замка в стандартной конфигурации, вы можете войти в дверь снаружи следующими способами:

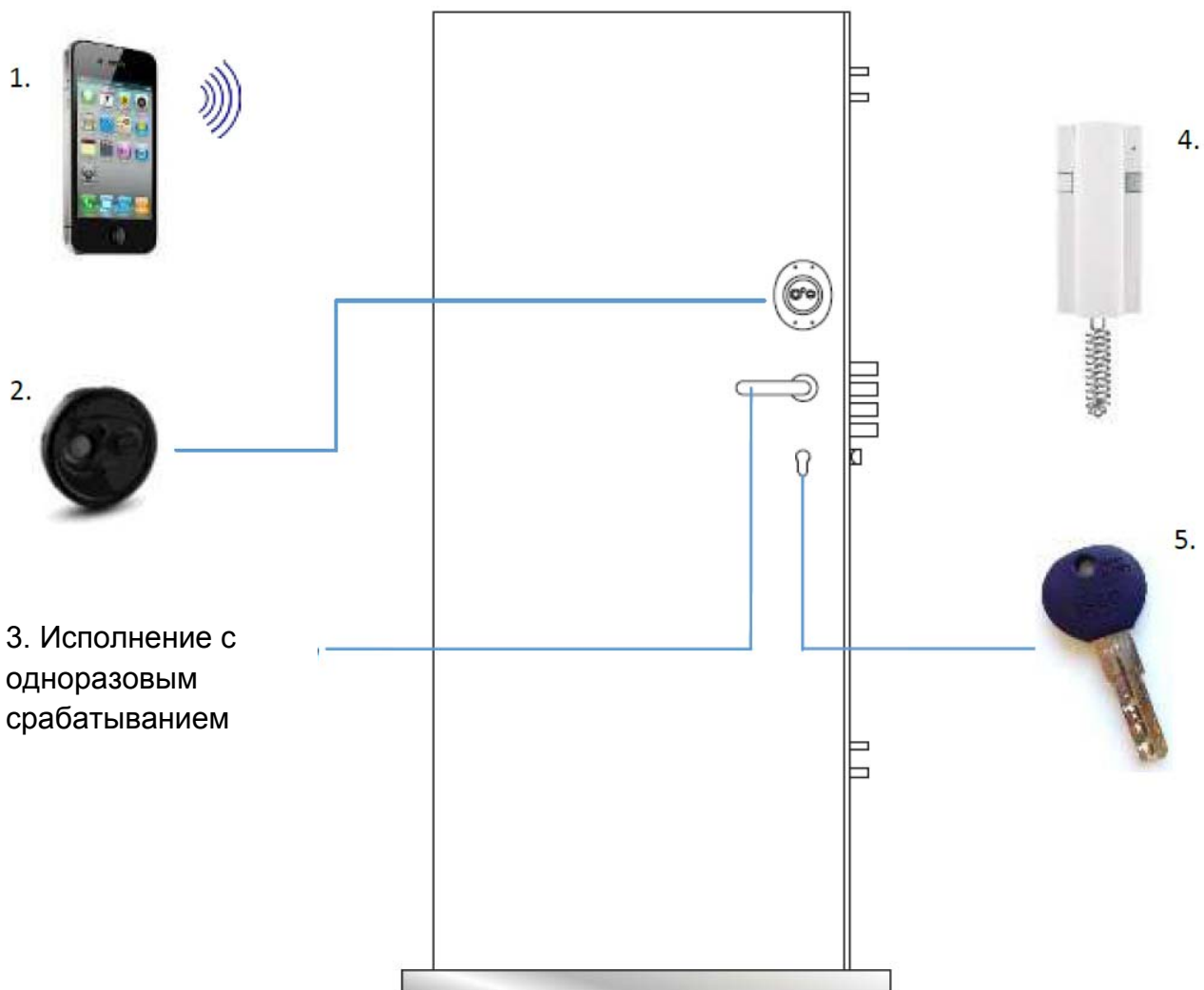
1. Используя приложение Argo на своем смартфоне.
2. Используя авторизованную карту или метку, с помощью считывателя двери для радиочастотных меток или настенного считывателя радиочастотных меток по Bluetooth.
3. Используя клавиатуру (если имеется), с помощью ранее установленного PIN-кода.
4. Используя механический ключ.



ОСНОВЫ

Открыть дверь изнутри можно одним из следующих способов:

1. Нажать на внутреннюю ручку, если замок в исполнении с одноразовым срабатыванием.
2. Нажать кнопку открывания (зеленую) на внутренней клавиатуре.
3. Открыть приложение Argo на своем смартфоне.
4. Использовать команду удаленного открывания, например, кнопку домофона или обычную кнопку, с помощью опто-изолированного входа или устройства ввода/вывода по Bluetooth (если имеется).
5. Использовать механический ключ.



В случае возникновения проблем с электроникой или сбоя питания x1R Smart всегда можно открыть, как снаружи, так и изнутри, с помощью механического ключа.

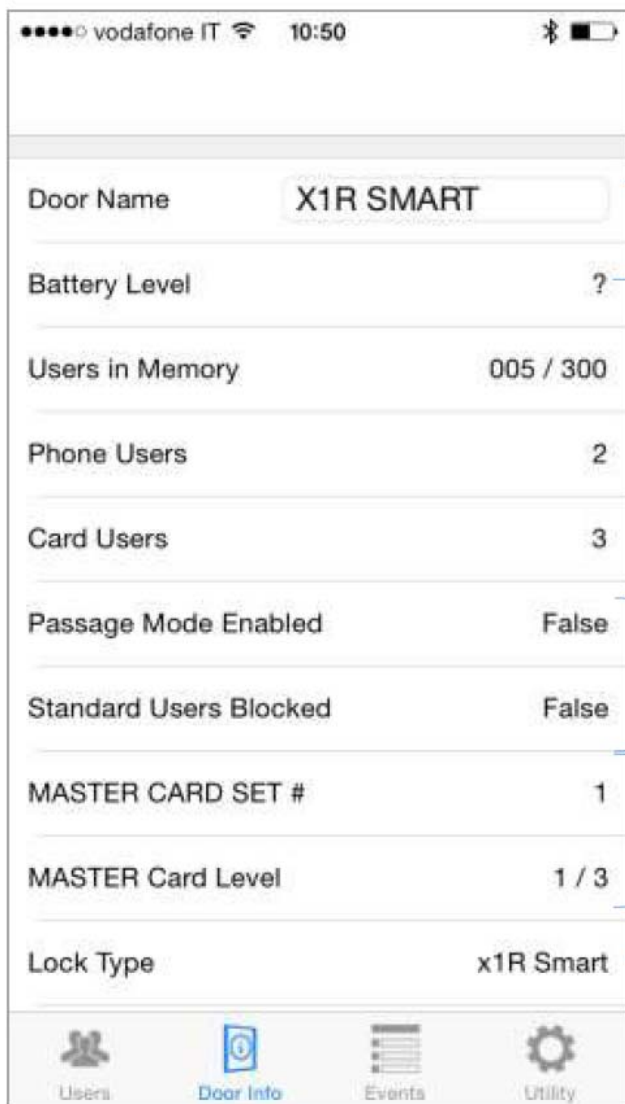


Дополнительную информацию о функциональных режимах см. в пункте Расширенные настройки.

Информация о двери



Откройте приложение Argo, а затем поднесите Мастер-карту к считывателю двери, чтобы войти в режим программирования. Затем нажмите иконку Door Info (Информация о двери) на нижней панели. В этом меню вы можете изменить название двери, и увидеть следующую информацию о x1R.



Можно изменить название двери.

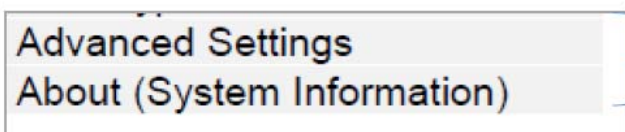
Отображается процент заряда батареи, когда замок не работает от источника питания постоянного тока.

Общее количество занесенных в память пользователей (максимум 300). Также указаны пользователи с телефоном или картой.

Отображение включения/отключения соответствующих функций.

Отображение номера Мастер-карты из набора и уровня Мастер-карты, используемой в настоящее время.

Модель замка

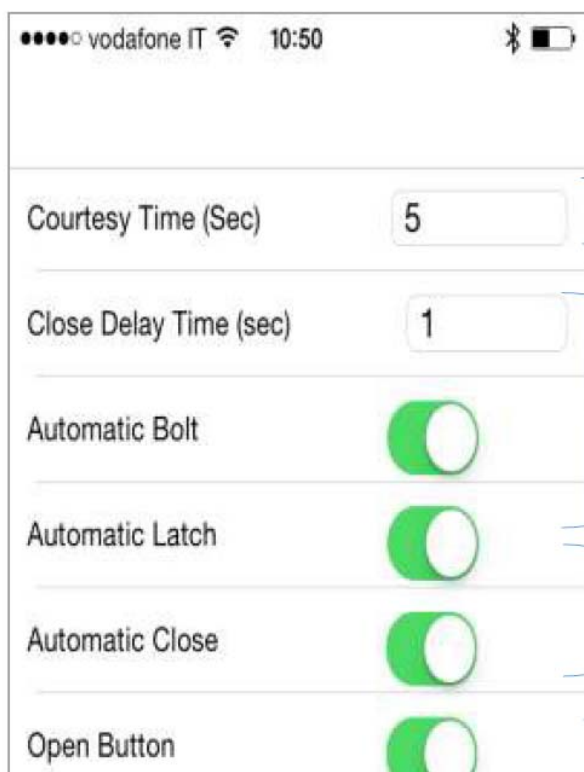


См. главу Расширенные настройки

Расширенные настройки

Меню расширенных настроек (Advanced)

Войдите в меню расширенных настроек. Во всплывающем предупредительном окне появится сообщение для пользователя о том, что он собирается изменить важные параметры устройства. Для входа в это меню необходимо двойное подтверждение..



Время, в течение которого пользователь может открыть дверь после поступления команды открытия. Если в течение этого времени дверь открыта не будет, то она автоматически заблокируется.

Время, прошедшее между закрытием двери и блокировкой ригелей.

Функциональные режимы: подробно см. пункт с соответствующим названием.

Включение/отключение кнопки открывания и закрывания на внутренней клавиатуре.

Это позволяет включить/отключить вход удаленного открывания.

Меню системной информации (About System Information)

В данном меню отображаются серийные номера электронных плат x1R Smart и версии программного обеспечения.

Main Board Software Ver	MH0YX004
External plate Serial Number	001542000005
External plate Hardware Ver	VMNFS23A
External plate Loader Ver	n.a.

Основное программное обеспечение
платы x1R Smart

Internal plate Serial Number	001542012EB1		
Internal plate Hardware Ver	VMNFS21		
Internal plate Loader Ver	MH0ZL001		
Internal plate Software Ver	MH0Z0001		
Bluetooth Hardware Version	VMN400C		
Bluetooth Software Version	MH0Y2023		
Main Board libISY SW Ver	0.18.0		
Main Board libIAC SW Ver	0.26.0		
Users	Door Info	Events	Utility

Функциональные режимы

x1R Smart можно настроить в 5 различных функциональных режимов, краткие сведения о которых приведены в таблице ниже.

Функциональный режим	Открывание двери	Закрывание двери	Комментарии
1	Замок отводит ригели и защелку, предоставляя доступ внутрь помещения.	Замок автоматически закрывает ригели.	Стандартный заводской режим. Максимальная безопасность.
2	Замок отводит только ригели. Для входа необходимо отвести защелку с помощью наружной ручки или механического ключа.	Как в режиме 1.	Используется с наружной ручкой.
3	Как в режиме 1.	Замок не закроет ригели. Для этого можно нажать кнопку закрывания на внутренней клавиатуре, если находитесь изнутри. Или, если находитесь снаружи, можете использовать карту/метку радиочастотной идентификации или PIN-код. Находясь как внутри, так и снаружи, можно всегда использовать смартфон с приложением Argo или механический ключ.	Используется, например, в случае, когда вам не требуется запираеть дверь в течение дня (дверь офиса или общего входа), но требуется сделать это на ночь. Поэтому закрыть дверь, выдвинув ригели, можно перед уходом.
4	Как в режиме 2.	Как в режиме 3.	Используется с наружной ручкой.
5	Замок отводит только защелку. Ригели не могут быть задействованы с помощью какого-либо электронного устройства или компонента: внутренняя клавиатура, кнопка удаленного управления, карты, PIN-коды. С помощью приложения Argo это также невозможно. Ригели можно открыть только с использованием механического ключа.	Замок не закроет ригели. Ригели можно закрыть только с использованием механического ключа.	Для использования, например, по соображениям безопасности, в случае необходимости механической блокировки ригелей ключом, в обход всех электронных устройств.

Больше расширенных функций

Подробную информацию о расширенных функциях см. в Руководстве пользователя приложения Argo, доступном на сайте:

<http://app.iseo.com/>

Вы можете найти следующие важные функции:

- Обновление программного обеспечения.
- Обновление уровня Мастер-карты
- Замена набора Мастер-карт и обновление системного кода.
- Сообщения журнала событий.
- Краткий обзор работы без использования приложения Argo.

И многие другие, относящиеся к расширенному использованию приложения Argo.

Техническое обслуживание

Уровни заряда батарей

Когда x1R Smart работает только от батарей, при каждом открытии с помощью смартфона, кнопка показывает значок уровня заряда батареи.



Значок уровня заряда батареи: 6 полосок означает, что батареи полностью заряжены

Когда заряд батарей низкий, в значке отобразится 2 плоски, и появится предупредительное сообщение в приложении Argo.



Более подробную информацию об уровнях заряда батарей см. в Руководстве пользователя приложения Argo, доступном на сайте: <http://app.iseo.com/>

Когда x1R Smart питается не только от батарей, уровень заряда батарей может изменяться в зависимости от конфигурации (см. пункт Опции и версии). Для своевременной замены батарей и предотвращения бездействия замка вследствие разряда батарей, пожалуйста, следуйте инструкциям, приведенным в таблице ниже.

Версия x1R	Описание	Замена батарей
А	С питанием от щелочных батарей.	См. значок уровня заряда батарей на кнопке открывания или в меню Doog Info (Информация о двери) (см. пункт Уровни заряда батарей).
В	Питание от источника постоянного тока по кабелю, идущему по кабельному вводу с пружиной, и резервное питание от батарей.	<p>В этой версии батареи используются редко: только в случае отсутствия электропитания (временное отсутствие электрического освещения, обрыв проводов или неисправность блока питания). Батареи, вероятно, будут работать до истечения срока службы, написанного непосредственно на них. Эту дату нужно проверить и записать на память, потому что это, скорее всего, дата замены батареи (ориентировочно 6 лет).</p> <p>Для проверки фактического уровня заряда батарей с помощью приложения Argo выполните следующие действия:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Отключите источник питания x1R . 2. Откройте дверь с помощью приложения Argo. 3. Проверьте фактический уровень заряда батарей с помощью приложения Argo: на кнопке-иконке или в меню информации о двери.
С	Питание от источника постоянного тока посредством контактов датчика двери и от щелочных батарей.	<p>В данной версии батареи используются только, когда дверь открыта. До закрывания двери x1R всегда питается посредством контактов датчика двери. Поэтому привод, для которого нужен более сильный ток, всегда питается от источника питания, так как он запускается, когда дверь закрыта.</p> <p>Для проверки фактического уровня заряда батарей с помощью приложения Argo выполните следующие действия:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Отключите источник питания x1R . 2. Откройте дверь с помощью приложения Argo. 3. Проверьте фактический уровень заряда батарей с помощью приложения Argo: на кнопке-иконке или в меню информации о двери.

Замена батарей

Для замены батарей выполните следующий порядок действий:



Если батарея отключена в течение более 5 минут, то часы Устройства могут стать несинхронизированными. Чтобы синхронизировать часы, просто войдите в режим программирования с помощью Мастер-карты, и настройки дверного замка автоматически выберут дату и время, указанные на смартфоне.



Замена батарей не влияет на данные списка пользователей, занесенные в память.

Чистка

- Очистите поверхность мягкой влажной тканью.
- Можно использовать только те чистящие средства, что предназначены для чистки деликатных металлических поверхностей и пластика. Если используются неподходящие чистящие средства, то поверхность может быть повреждена.
- Не распыляйте воду или другие жидкости непосредственно на устройство.
- Не использовать для чистки такие химические вещества, как спирт, растворители, бензин, кислотные или щелочные растворители, абразивные чистящие средства или смазочные материалы, поскольку они могут повредить отделку устройства и привести к обесцвечиванию.

Хранение

- Когда x1R Smart не будет использоваться в течение длительного периода времени, уберите батареи и храните их в прохладном, сухом месте, следя за тем, чтобы выводы не соприкасались с каким-либо проводящим объектом или деталью.
- Храните x1R Smart в чистом сухом, месте при комнатной температуре в диапазоне от - 25 ° C до + 65 ° C и относительной влажности от 20% до 95% без конденсации.

Диагностика и устранение неисправностей

Сообщения об ошибках приложения Argo



См. Руководство пользователя приложением Argo, доступное на сайте:
<http://app.iseo.com/>

Диагностика и устранение неисправностей x1R Smart

Неисправность	Значение	Метод устранения
Внутренний привод x1R вращается вхолостую. Защёлка и ригели не перемещаются.	Привод не в состоянии задействовать механизмы внутри замка. После 3 попыток привод останавливается со звуковым сигналом.	<ul style="list-style-type: none">• См. также информацию о предупредительных сообщениях в пункте Информация о безопасности.• Убедиться, что кулачковый цилиндр находится в правильном положении (нулевом положении).• Убедиться, что используется цилиндр правильного типа.• Убедиться, что соединительные тяги не заедают и имеют некоторый зазор. Разъедините тяги и попробуйте закрыть замок.• Если неисправность не устраняется и не зависит от цилиндра или соединительных тяг, то замените замок.
x1R не отвечает ни на какие команды. Защёлка и ригели не перемещаются.	Кажется, что X1R не получает питания для включения и приема команд.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте блок питания или батарею на предмет обеспечения соответствующего напряжения.• Проверьте внешнюю клавиатуру/светодиодный индикатор считывателя радиочастотных меток на предмет подачи светового и звукового сигнала при предъявлении карты, метки или вводе кода.• Если неисправность не устраняется и не зависит от источника питания или проводки, то замените замок.
x1R не отвечает на команды открывания, подаваемые снаружи. Защёлка и ригели не перемещаются.	Если при закрытой двери защелка не выходит полностью из-за проблем при установке двери, и застряла на несколько миллиметров, то X1R может перейти в режим защиты и команды открывания приниматься не будут.	<ul style="list-style-type: none">• Попробуйте открыть дверь, включив режим прохода (Passage Mode) в приложении Argo, или используя механический ключ.• Убедиться, что защелка расположена правильно и выровнена, когда дверь закрыта.• Убедиться, что расстояние между дверью и рамой составляет минимум 2 мм.

Световые и звуковые сигналы



См. Руководство пользователя приложением Argo, доступное на сайте:
<http://app.iseo.com/>

Техническая помощь

Для получения справки обратитесь в отдел технической поддержки ISEOZero1. Номер телефона для свой страны можно найти на сайте:

<http://iseozero1.com/iseozero1/index.html#contacts>.

При обращении в отдел технической поддержки ISEOZero1 сообщите следующую информацию:

- версия программного обеспечения приложения Argo.
- модель и версия программного обеспечения смартфона.
- конфигурация замка x1R Smart и версия программного обеспечения главной платы.
- Четкое описание неисправности.